



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24202
29 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРЛАНДИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮНЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в ответ на его ноту от 3 июня 1992 года имеет честь сообщить о мерах, принятых Ирландией на национальном уровне и в качестве государства - члена Европейского сообщества в целях выполнения обязательств, изложенных в пунктах 4-9 резолюции 757 (1992) Совета Безопасности.

Совет Европейских сообществ 1 июня 1992 года принял правило (1432/92), которое имеет силу закона во всех государствах-членах и которое предусматривает полный запрет на торговлю с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория). В соответствии с этим правилом также запрещается оказание нефинансовых услуг, которые могут прямым или косвенным образом содействовать экономике Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Министр промышленности и торговли Ирландии отдал распоряжение в полной мере выполнять это правило, предусмотрев наказание за его нарушение.

В соответствии с этим же правилом Европейского сообщества никакому летательному аппарату не разрешается взлет с территории Сообщества, посадка на ней или пролет над ней, если он должен совершить посадку на территории Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) или совершил взлет с ее территории, за исключением случаев, предусмотренных в резолюции 757 (1992) Совета Безопасности. Министр туризма, транспорта и связи Ирландии отдал распоряжение в целях полного осуществления этого правила.

В соответствии с решением Совета (92/285) государств - членов Европейского объединения угля и стали (ЕОУС) от 1 июня 1992 года запрещается торговля между ЕОУС и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория). Это решение будет осуществлено в полной мере в соответствии с распоряжением министра промышленности и торговли Ирландии.

В соответствии с распоряжением министра финансов Ирландии запрещается осуществлять без предварительного утверждения любые операции в отношении счетов, средств или ценных бумаг, включая депозитные свидетельства, в тех случаях, когда в них участвуют Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) или ее резиденты.

Министерство образования Ирландии информировало все крупные спортивные организации, с которыми оно установило контакт, о положениях резолюции, касающихся предотвращения участия в спортивных состязаниях лиц или групп, представляющих Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория).

Соответствующие государственные ведомства Ирландии приняли необходимые меры с целью приостановить научное и техническое сотрудничество и культурные обмены и поездки с участием лиц или групп, официально направляемых Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) или представляющих ее.

Что касается пункта 8а резолюции 757 (1992) Совета Безопасности, то Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не имеет в Ирландии дипломатического или консульского представительства.
